

穆罕默德（ﷺ）是真主的使者

[中文]

محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم

[باللغة الصينية]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

翻译: 艾布阿布拉·艾哈默德·本·阿布拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

校正: 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2008 - 1429

IslamHouse.com

穆罕默德（ﷺ）是真主的使者

☞-他（ﷺ）的血统和成长：

他是穆罕默德·本·阿布杜拉·本·阿布杜勒盟台利部·本·哈希姆，他的母亲是沃海布的女儿阿米娜，他于象年¹生在麦加（公历570年）。在他出生前，父亲阿布杜拉就去世了，出生之后的他由爷爷阿布杜勒盟台利部抚养，六岁时，母亲阿米娜也去世，在他的爷爷去世之后，由叔叔艾布塔利布抚养。

他（愿主赐福之，并使其平安）的成长充满着高尚的美德，直至被他的族人公认为“忠实者”。在他四十岁时，启示来临，穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）奉命为圣，当真理来临时，他正在“希拉”山洞中。

他（愿主赐福之，并使其平安）开始号召人们相信真主及其使者，崇拜独一无二的真主，然而他却遭到了各种伤害，他忍辱负重，直至真主使伊斯兰胜过其它的一切宗教。然后他迁徙到麦地那，制定法律，强大伊斯兰，完善伊斯兰信仰。

他（愿主赐福之，并使其平安）于伊历十一年三月归真，享年六十三岁。在他完全地传达使命、指引伊斯兰民族所有的善行、警告一切伤害之后，他顺主归真。

☞-专归他个人的特征：

在先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）的特征中有：他是众先知的封印，众使者的领袖，敬畏者的伊玛目。他的使命是针对全人类和精灵，真主派遣他是为了慈悯众世界，他夜行至远寺，并从那儿登上天，真主以先知和使者的特性呼吁他，

贾比尔·本·阿布杜拉（愿主喜悦他）的传述，**主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：**

عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أُعْطِيَتْ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ قَبْلِي: نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهْرًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكْتُهُ الصَّلَاةَ فَلْيُصَلِّ، وَأُحِلَّتْ لِي الْمَعَانِمُ وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيَتْ الشَّفَاعَةُ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى

¹请查阅《古兰经》中第一百零五章——《象章》

قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً». متفق عليه

“我获得了在我之前的任何一位先知都没有的五件特权：我获得援助，使敌人在距我们一个月之外的路程，就感到胆战心惊；大地为我而成为洁净的礼拜殿，我民族中任何人赶上礼拜的时间，就让他礼拜吧！战利品对于我是合法的，在我之前任何一位先知都没有获得它的合法权；我有说情权；从前的先知都是针对他的本民族，我确是为了全人类而被派遣的。”²

关于专属于他（愿主赐福之，并使其平安）个人而非其民族的特点：连续不断地封斋，婚姻不用聘金，聘娶超过四位妻子，不吃施舍，他能听到常人听不到的，他能看见常人看不见的，犹如他看见吉布拉依赖天使（愿主赐福之，并使其平安）被创造的原貌，他不继承遗产。

☞- 启示开始降临先知穆罕默德 (ﷺ) :

信士之母阿依莎（愿主喜悦她）的传述，

عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: أَوَّلَ مَا بُدِيَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْوَحْيِ الرَّؤْيَا الصَّالِحَةُ فِي النَّوْمِ، فَكَانَ لَا يَرَى رُؤْيَا إِلَّا جَاءَتْ مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ، ثُمَّ حُبَّ إِلَيْهِ الْخَلَاءُ، وَكَانَ يَخْلُو بِغَارِ حِرَاءٍ، فَيَتَحَنَّنُ فِيهِ -وَهُوَ التَّعَبُدُ- اللَّيَالِي ذَوَاتِ الْعَدَدِ قَبْلَ أَنْ يَنْزِعَ إِلَى أَهْلِهِ، وَيَتَرَوَّدُ لِذَلِكَ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى حَدِيحَةِ فَيْتَزَوَّدُ لِمِثْلِهَا، حَتَّى جَاءَهُ الْحَقُّ وَهُوَ فِي غَارِ حِرَاءٍ، فَجَاءَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ: اقْرَأْ، قَالَ: «مَا أَنَا بِقَارِيٍّ».

启示降临使者（愿主赐福之，并使其平安）始于真梦，使者所梦犹如晨辉，然后他喜爱独居静悟，他曾独自在希拉山洞中办功，昼夜不归，直到他想念家人，或需要带干粮时，他才返回到妻子海迪彻那儿，为再次前往做准备，直至真理来临，他当时正在希拉山洞之中，天使来临对他说：“你诵读。”他说：“我不会读。”

قال: «فَأَخَذَنِي فَعَظَمِي حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجُهْدَ، ثُمَّ أُرْسَلَنِي فَقَالَ: اقْرَأْ، قُلْتُ: «مَا أَنَا بِقَارِيٍّ»، فَأَخَذَنِي فَعَظَمِي الثَّانِيَةَ حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجُهْدَ، ثُمَّ أُرْسَلَنِي فَقَالَ: اقْرَأْ، فَقُلْتُ: «مَا أَنَا بِقَارِيٍّ»، فَأَخَذَنِي فَعَظَمِي الثَّلَاثَةَ، ثُمَّ أُرْسَلَنِي فَقَالَ: ﴿اقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾﴾.

使者叙述道：天使紧紧地抱着我，然后松开说：“你诵读。”我说：“我不会读。”于是天使第二次紧紧地抱着我，然后松开说：“你诵读。”我说：“我不会读。”这时天使第三次紧紧地抱着我，然后松

² 《布哈里圣训集》第335段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第521段

开说：“你诵读。”我说：“我不会读。”他说：**【你应当奉你的创造主的名义而宣读，他曾用血块创造人。你应当宣读，你的主是最尊严的。】**³

فَرَجَعَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْجُفُ فُؤَادَهُ، فَدَخَلَ عَلَى خَدِيجَةَ بِنْتِ خُوَيْلِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ «زَمَّلُونِي زَمَّلُونِي». فَرَمَلُوهُ حَتَّى ذَهَبَ عَنْهُ الرَّوْعُ، فَقَالَ لِحَدِيجَةَ وَأَخْبَرَهَا الْخَبَرَ: «لَقَدْ خَشِيتُ عَلَى نَفْسِي». فَقَالَتْ خَدِيجَةُ: كَلَّا وَاللَّهِ مَا يُخْزِيكَ اللَّهُ أَبَدًا، إِنَّكَ لَتَصِلُ الرَّحِمَ، وَتَحْمِلُ الْكَلَّ، وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ، وَتَقْرِي الضَّيْفَ، وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ.

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）'惊恐不安地返回到妻子海迪彻·宾图·呼外赖德（愿主喜悦她）处，他说：“快给我盖上被子，快给我盖上被子。”他们为他盖上被子，后来他才渐渐心神安定，他向海迪彻叙述了经过，并且说：“我很担心我自己。”海迪彻安慰他说：

“绝不然，指主发誓，真主永远都不会使你受辱，因为你接济近亲，帮助弱者，关心穷人，款待客人，主持正义。”

فَانطَلَقَتْ بِهِ خَدِيجَةَ حَتَّى آتَتْ بِهِ وَرَقَةَ بْنَ نَوْفَلِ بْنِ أَسَدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزْزَى، ابْنَ عَمِّ خَدِيجَةَ، وَكَانَ امْرَأً تَنْصِرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَكَانَ يَكْتُبُ الْكِتَابَ الْعِبْرَانِيَّ، فَيَكْتُبُ مِنَ الْإِنْجِيلِ بِالْعِبْرَانِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَكْتُبَ، وَكَانَ شَيْخًا كَبِيرًا قَدْ عَمِيَ، فَقَالَتْ لَهُ خَدِيجَةُ: يَا ابْنَ عَمِّ، اسْمَعْ مِنْ ابْنِ أَخِيكَ. فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ: يَا ابْنَ أَخِي مَاذَا تَرَى؟ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَبَرَ مَا رَأَى.

然后海迪彻将使者带到她的堂兄沃莱盖图·本·脑法理·本·艾塞德·本·阿卜杜勒欧扎那里，沃莱盖图是蒙昧时代信奉基督教的，他精通希伯来文，并根据《新约》用希伯来语编写了许多作品。然而他当时却已是一位双目失明的老者，海迪彻对他说：“堂兄啊！你听听你侄儿的叙述吧！”沃莱盖图对主的使者说：“我的侄儿啊！你看见什么啦？”主的使者（愿主赐福之，并使其平安）向他讲述了自己所见的一切。

فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ: هَذَا النَّامُوسُ الَّذِي نَزَلَ اللَّهُ عَلَى مُوسَى، يَا لَيْتَنِي فِيهَا جَدْعًا، لَيْتَنِي أَكُونُ حَيًّا إِذْ يُخْرِجُكَ قَوْمَكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوْمُخْرَجِي هُمْ». قَالَ: نَعَمْ، لَمْ يَأْتِ رَجُلٌ قَطُّ بِمِثْلِ مَا جِئْتَ بِهِ إِلَّا عَوْدِي، وَإِنْ يُدْرِكُنِي يَوْمَكَ أَنْصُرَكَ نَصْرًا مُؤَزَّرًا. ثُمَّ لَمْ يَنْشَبْ وَرَقَةُ أَنْ تُوفِّيَ، وَفَتَرَ الْوَحْيَ. متفق عليه

沃莱盖图对主的使者说：“这是真主降示给穆萨的教义，但愿在你

³ 《血块章》第1-3节

传教之日我仍年轻力壮，但愿在你的族人驱逐你之时我尚健在。”主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“他们会驱逐我吗？”沃莱盖图说：“是的，像你所带来的信息，无论任何人，都会遭到反对。在你为圣之日，如果我还健在，我一定会竭力相助你。”然而不久，沃莱盖图就去世了，启示也中断了。⁴

☞-先知穆罕默德（ﷺ）的妻室们：

信士之母，她们是使者穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）今后两世的众妻室，她们每一个人都是佳美的、纯洁无瑕的女穆斯林，对她们名节的任何中伤都是与她们无关的。

她们是：海迪彻·宾图·胡外赖德，阿依莎·宾图·艾布白克尔，邵德·宾图·茹迈阿，哈夫率·宾图·欧麦尔·本·汗塔布，宰奈布·宾图·胡斋麦·艾勒黑俩立耶，温姆塞莱迈——杏德·宾图·艾布吴曼耶，宰奈布·宾图·杰哈西，朱外丽耶·宾图·哈立斯，温姆哈碧柏·莱姆莱图·宾图·艾布苏福杨，索非亚·宾图·候艳冶，麦依姆奈·宾图·哈立斯·艾勒黑俩立耶——愿主喜悦她们所有的人。

海迪彻·宾图·胡外赖德和宰奈布·宾图·胡斋麦·艾勒黑俩立耶在使者之前归真的，其余的都是在他之后去世的。

穆圣（愿主赐福之，并使其平安）的妻室中最优越者是海迪彻和阿依莎——愿主喜悦她们所有的人。

☞-先知（ﷺ）的子女们：

①-穆圣（愿主赐福之，并使其平安）有三个儿子：嘎税慕和阿布杜拉是海迪彻所生，伊布拉欣是使者的女奴科卜特人马利耶所生。他们三人都是英年早逝。

②-至于穆圣（愿主赐福之，并使其平安）的四个女儿均为海迪彻所生，她们是：宰奈布、鲁耿耶、温姆库勒苏慕和法图麦。她们都长大成婚，并且除了法图麦之外，其他的几位都是在穆圣之前去世的；她们都是纯洁无瑕的女穆斯林——愿主喜悦她们。

⁴ 《布哈里圣训集》第3段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第160段

☞-先知（ﷺ）的弟子们：

穆圣（愿主赐福之，并使其平安）的弟子们，他们是最优秀的一代人，他们对伊斯兰民族有着不可磨灭的功绩，真主选择了他们作为自己先知的伙伴，他们相信真主，相信主的使者，他们坚持不懈地援助真主及其使者，为了伊斯兰而迁徙，为了伊斯兰而掩护、援救，他们用自己的生命和财产为主道而奋斗，直至真主喜悦他们，他们也喜爱真主；他们中最优越者是迁士们，其次是辅士们。

阿布杜拉·本·麦斯欧德（愿主喜悦他）的传述，先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن عبدالله بن مسعود رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «خَيْرُ النَّاسِ قُرْبِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَجِيءُ أَقْوَامٌ تَسْبِقُ شَهَادَةَ أَحَدِهِمْ يَمِينَهُ، وَيَمِينُهُ شَهَادَتُهُ». متفق عليه

“最优秀的人是我这一代人，然后是他们之后的下一代，然后是他们之后的下一代。然后一些人来临，其中部分人，有时他们的作证领先誓言，有时他们的誓言领先作证。”⁵

☞-喜爱众圣门弟子：

每一位穆斯林都必须真心地喜爱众圣门弟子，用言词去赞扬他们，祈求真主怜悯他们，为他们求饶恕，远离他们之间的争论，绝不能辱骂他们。因为他们拥有高尚的品德、良好的美德、善行、正义，他们顺服地援助真主及其使者，为主道而战斗，号召人们皈依真主，迁徙和掩护，为了寻求真主的喜爱，他们为主道而付出了自己的生命和财产，真主喜爱所有的圣门弟子。

①-清高的真主说：

﴿وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ [التوبة آية: (١٠٠)]

【迁士和辅士中的先进者，以及跟着他们行善的人，真主喜爱他们，他们也喜爱他；他已为他们预备了下临诸河的乐园，他们将永居其中；这正是伟大的成功。】⁶

⁵ 《布哈里圣训集》第2652段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第2533段
译者注：谴责作证的同时又发誓言者，这段《圣训》的意思是：他结合作证和发誓，有时他的作证领先誓言，有时他的誓言领先作证。

⁶ 《忏悔章》第100节

②-清高的真主说：

﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

وَرِزْقٌ كَرِيمٌ﴾ [الأنفال آية: (٧٤)]

【信道而且迁居，并且为真主而奋斗的人和款留（使者），赞助（正道）的人，这等人确是真实的信士，他们将获赦宥和优厚的给养。】⁷

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主⁸的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

٣- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لا تَسُبُّوا أَصْحَابِي، لا تَسُبُّوا أَصْحَابِي، فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مَدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نُصِيفَهُ». متفق عليه

“你们不要辱骂我的弟子，指掌管我生命的主发誓，即使你们某人施舍了类似吴侯德山⁸一样多的黄金，也赶不上他们所施舍一捧或者是半捧谷物的回赐。”⁹

⁷ 《战利品章》第74节

⁸ 译者注：山名：在麦地那市的北面。

⁹ 《布哈里圣训集》第3673段，《穆斯林圣训集》第2540段，原文出自《穆斯林圣训集》